

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 43 (2016)
Heft: 165

Artikel: Prière du valaisan = Prèyire dou valijan
Autor: Treyvaux, Louis-Aloys
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045105>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRIÈRE DU VALAISAN - PRÈYIRE DOU VALIJAN

Louis-Aloys, Treyvaux (FR)

*Mon Chinià è mon Diu,
Vinio prèyi din ta tsapala, akuta-mè
du lé Hô*

*Mon Diu, baye-mè ouna méjon po l'i
dzoure, avu ouna tsata è chè minon,
de la bèshotiche, kotiè botchè po le
dedin è le dèfro*

*Mon Diu baye-mè ouna fèna d'amâye,
pitita, ou bin ouna grôcha ke pouécho
la ringâ, ou bin ouna kemin Ève ke mè
di : ou paradì chin tè lè joji tsanton fô*

*Mon Diu baye-mè di j'infan ke kor-
chon parto*

*Mon Diu baye-mè la chindâ po
grantin*

*Mon Diu baye-mè dou trâvo galé-
jamin*

Mon Diu baye-mè dou liji kotiè kou

*Mon Diu baye-mè de la mujika è dou
tsan chovin, de la danshe achebin*

*Mon Diu baye-mè dou tsô è dou frê
kan i fô*

*Mon Diu baye-mè de la piodze kan
l'è chè, ma pâ tru a l'avê*

*Mon Diu baye-mè de la nê d'amon è
de la bije po lè jôtro*

*Mon Diu baye-mè dou chèlà po fènâ
è po venindji*

*Mon Diu baye-mè pâ di ra è di ratè,
adon i âmo mi di bo è di renayè*

*Mon Diu baye-mè dou pan dè chinte
Adjèta, dou fre, di frêyè, dè l'ivouè
chovin, de la grêla djamé, dou fandan
to dè gran.*

Mon Seigneur et mon Dieu,
Je viens prier dans ta chapelle,
écoute-moi du Haut du ciel

Mon Dieu, donne-moi une maison
pour y rester, avec une chatte et ses
minets, du petit bétail, quelques fleurs
pour le dedans et le dehors

Mon Dieu, donne-moi une épouse
bien-aimée, petite, ou bien une grosse
que je puisse l'empoigner, ou bien
une comme Ève qui me dit : au para-
dis, sans toi, les oiseaux chantent faux

Mon Dieu, donne-moi des enfants qui
courent partout

Mon Dieu, donne-moi la santé pour
longtemps

Mon Dieu, donne-moi du travail
gentiment

Mon Dieu, donne-moi du loisir par-
fois

Mon Dieu, donne-moi de la musique
et du chant souvent, de la danse aussi

Mon Dieu, donne-moi du chaud et du
froid quand il faut

Mon Dieu, donne-moi de la pluie
quand c'est sec mais pas tout à la fois

Mon Dieu, donne-moi de la neige en
amont et de la bise pour les autres

Mon Dieu, donne-moi du soleil pour
faner et pour vendanger

Mon Dieu, donne-moi pas des rats
et des souris, alors j'aime autant des
crapauds et des grenouilles

Mon Dieu, donne-moi du pain de
sainte Agathe, du fromage, des
fraises, de l'eau souvent, de la grêle
jamais, du fendant toujours.